

## 2. Mose 40



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Am Tag<sup>H3117</sup> des 1. Monats<sup>H2320</sup>, am 1. des Monats<sup>H2320</sup>, [?]<sup>H7223</sup> [?]<sup>H259</sup> 2 sollst du die Wohnung<sup>H4908</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> aufrichten<sup>H6965</sup>. 3 Und du sollst die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup> hinein stellen, und die Lade<sup>H727</sup> mit<sup>H854</sup> dem Vorhang<sup>H6532</sup> verdecken<sup>H5921 H5526</sup>. [?]<sup>H8033 H7760</sup> 4 Und bring<sup>H935</sup> den Tisch<sup>H7979</sup> hinein<sup>H935</sup> und richte<sup>H6187</sup> zu<sup>H6187</sup>, was auf ihm zuzurichten<sup>H6186</sup> ist; und bring<sup>H935</sup> den Leuchter<sup>H4501</sup> hinein<sup>H935</sup> und zünde<sup>H5927</sup> seine Lampen<sup>H5216</sup> an<sup>H5927</sup>. 5 Und stelle<sup>H5414</sup> den goldenen<sup>H2091</sup> Altar<sup>H4196</sup> zum Räucherwerk<sup>H7004</sup> vor<sup>H6440</sup> die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>, und hänge<sup>H7760</sup> den Vorhang des Eingangs zur Wohnung<sup>H4908</sup> auf<sup>H7760</sup>. [?]<sup>H4539 H6607</sup> 6 Und stelle<sup>H5414</sup> den Brandopferaltar<sup>H4196 H5930</sup> vor<sup>H6440</sup> den Eingang<sup>H6607</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>. 7 Und stelle<sup>H5414</sup> das Becken<sup>H3595</sup> zwischen<sup>H996</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und den Altar<sup>H4196</sup>, und tu<sup>H5414</sup> Wasser<sup>H4325</sup> hinein<sup>H8033</sup>. 8 Und richte<sup>H7760</sup> den Vorhof<sup>H2691</sup> auf<sup>H7760</sup> ringsum<sup>H5439</sup> und hänge<sup>H5414</sup> den Vorhang<sup>H4539</sup> vom Tor des Vorhofs<sup>H2691</sup> auf<sup>H5414</sup>. [?]<sup>H8179</sup> 9 Und nimm<sup>H3947</sup> das Salböl<sup>H8081 H4888</sup> und salbe<sup>H4888</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> und alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> darin ist, und heilige<sup>H6942</sup> sie und alle<sup>H3605</sup> ihre Geräte<sup>H3627</sup>; und sie soll heilig<sup>H6944</sup> sein<sup>H1961</sup>. 10 Und salbe<sup>H4886</sup> den Brandopferaltar<sup>H4196 H5930</sup> und alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup>, und heilige<sup>H6942</sup> den Altar<sup>H4196</sup>; und der Altar<sup>H4196</sup> soll hochheilig<sup>H6944 H6944</sup> sein<sup>H1961</sup>. 11 Und salbe<sup>H4886</sup> das Becken<sup>H3595</sup> und sein Gestell<sup>H3653</sup>, und heilige<sup>H6942</sup> es. 12 Und lass Aaron<sup>H175</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup> herzunahen<sup>H7126</sup> an<sup>H413</sup> den Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und wasche<sup>H7364</sup> sie mit Wasser<sup>H4325</sup>. 13 Und bekleide<sup>H3847</sup> Aaron<sup>H175</sup> mit<sup>H854</sup> den heiligen<sup>H6944</sup> Kleidern<sup>H899</sup> und salbe<sup>H4886</sup> ihn und heilige<sup>H6942</sup> ihn, dass er mir den Priesterdienst<sup>H3547</sup> ausübe<sup>H3547</sup>. 14 Und seine Söhne<sup>H1121</sup> sollst du herzunahen<sup>H7126</sup> lassen und sie mit den Leibröcken<sup>H3801</sup> bekleiden<sup>H3847</sup>. 15 Und du sollst sie salben<sup>H4886</sup>, so wie<sup>H834</sup> du ihren Vater<sup>H1</sup> gesalbt<sup>H4886</sup> hast, dass sie mir den Priesterdienst<sup>H3547</sup> ausüben<sup>H3547</sup>. Und ihre Salbung<sup>H4888</sup> soll geschehen<sup>H1961</sup>, um ihnen<sup>H1992</sup> zu einem ewigen<sup>H5769</sup> Priestertum<sup>H3550</sup> zu sein bei ihren Geschlechtern<sup>H1755</sup>. 16 Und Mose<sup>H4872</sup> tat<sup>H6213</sup> es; nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihm geboten<sup>H6680</sup> hatte, so<sup>H3651</sup> tat<sup>H6213</sup> er.

17 Und es geschah<sup>H1961</sup> im 1. Monat<sup>H2320</sup>, im 2. Jahr<sup>H8141</sup>, am 1. des Monats<sup>H2320</sup>, da wurde die Wohnung<sup>H4908</sup> aufgerichtet<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H7223</sup> [?]<sup>H8145</sup> [?]<sup>H259</sup> 18 Und Mose<sup>H4872</sup> richtete<sup>H6965</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> auf<sup>H6965</sup> und setzte<sup>H5414</sup> ihre Füße<sup>H134</sup> und stellte<sup>H7760</sup> ihre Bretter<sup>H7175</sup> auf<sup>H7760</sup> und setzte<sup>H5414</sup> ihre Riegel<sup>H1280</sup> ein<sup>H5414</sup> und richtete<sup>H6965</sup> ihre Säulen<sup>H5982</sup> auf<sup>H6965</sup>. [?]<sup>H5414</sup> 19 Und er breitete<sup>H6566</sup> das Zelt<sup>H168</sup> über<sup>H5921</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> und legte<sup>H7760</sup> die Decke<sup>H4372</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> oben<sup>H4480 H4605</sup> darüber<sup>H5921</sup>; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. 20 Und er nahm<sup>H3947</sup> das Zeugnis<sup>H5715</sup> und legte<sup>H5414</sup> es in<sup>H413</sup> die Lade<sup>H727</sup> und tat<sup>H7760</sup> die Stangen<sup>H905</sup> an<sup>H5921</sup> die Lade<sup>H727</sup> und legte<sup>H7760</sup> den Deckel<sup>H3727</sup> auf<sup>H5921</sup> die Lade<sup>H727</sup>, oben<sup>H4480 H4605</sup> darauf<sup>H5921</sup>; 21 und er brachte<sup>H935</sup> die Lade<sup>H727</sup> in<sup>H413</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> und hing den Scheide-Vorhang<sup>H6532 H4539</sup> auf<sup>H7760</sup> und verdeckte<sup>H5526 H5921</sup> die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. [?]<sup>H7760</sup> 22 Und er setzte<sup>H5414</sup> den Tisch<sup>H7979</sup> in<sup>H5414</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> an<sup>H5921</sup> die Seite<sup>H3409</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Norden<sup>H6828</sup>, außerhalb<sup>H4480 H2351</sup> des Vorhangs<sup>H6532</sup>; 23 und er richtete<sup>H6187</sup> darauf<sup>H5921</sup> eine Brotschicht<sup>H6186 H38991</sup> zu<sup>H6187</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. 24 Und er stellte<sup>H7760</sup> den Leuchter<sup>H4501</sup> in<sup>H7760</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, dem Tisch<sup>H7979</sup> gegenüber<sup>H5227</sup>, an<sup>H5921</sup> die Seite<sup>H3409</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> gegen Mittag<sup>H5045</sup>; 25 und er zündete<sup>H5927</sup> die Lampen<sup>H5216</sup> an<sup>H5927</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. 26 Und er stellte<sup>H7760</sup> den goldenen<sup>H2091</sup> Altar<sup>H4196</sup> in<sup>H7760</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> vor<sup>H6440</sup> den Vorhang<sup>H6532</sup>; 27 und räucherte<sup>H6999</sup> darauf<sup>H5921</sup> wohlriechendes<sup>H5561</sup> Räucherwerk<sup>H7004</sup>; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. 28 Und er hing den Vorhang des Eingangs zur Wohnung<sup>H4908</sup> auf<sup>H7760</sup>. [?]<sup>H7760</sup> [?]<sup>H4539 H6607</sup> 29 Und den Brandopferaltar<sup>H4196 H5930</sup> stellte<sup>H7760</sup> er an den Eingang<sup>H6607</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, und er opferte<sup>H5927</sup>

darauf<sup>H5921</sup> das Brandopfer<sup>H5930</sup> und das Speisopfer<sup>H4503</sup>. so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. **30** Und er stellte<sup>H7760</sup> das Becken<sup>H3595</sup> zwischen<sup>H996</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und den Altar<sup>H4196</sup> und tat<sup>H5414</sup> Wasser<sup>H4325</sup> hinein<sup>H8033</sup> zum Waschen<sup>H7364</sup>. **31** Und Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup> wuschen<sup>H7364</sup> daraus<sup>H4480</sup> ihre Hände<sup>H3027</sup> und ihre Füße<sup>H7272</sup>. **32** Wenn sie in<sup>H413</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> hineingingen<sup>H935</sup>, und wenn sie dem Altar<sup>H4196</sup> nahten, wuschen<sup>H7364</sup> sie sich, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H7126</sup> **33** Und er richtete<sup>H6965</sup> den Vorhof<sup>H2691</sup> auf<sup>H6965</sup>, rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> und um<sup>H5439</sup> den Altar<sup>H4196</sup>, und hing den Vorhang<sup>H4539</sup> vom Tor des Vorhofs<sup>H2691</sup> auf<sup>H5414</sup>. Und so vollendete<sup>H3615</sup> Mose<sup>H4872</sup> das Werk<sup>H4399</sup>. [?]<sup>H5414</sup> [?]<sup>H8179</sup>

**34** Und die Wolke<sup>H6051</sup> bedeckte<sup>H3680</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erfüllte<sup>H4390</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup>. **35** Und Mose<sup>H4872</sup> konnte<sup>H3201</sup> nicht<sup>H3808</sup> in<sup>H413</sup> das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> hineingehen<sup>H935</sup>, denn<sup>H3588</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> ruhte<sup>H7931</sup> darauf<sup>H5921</sup>, und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erfüllte<sup>H4390</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup>. **36** Und wenn die Wolke<sup>H6051</sup> sich von<sup>H4480 H5921</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> erhob<sup>H5927</sup>, so brachen<sup>H5265</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> auf<sup>H5265</sup>, auf allen<sup>H3605</sup> ihren Zügen<sup>H4550</sup>. **37** Und wenn<sup>H518</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> sich nicht<sup>H3808</sup> erhob<sup>H5927</sup>, so brachen<sup>H5265</sup> sie nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H5265</sup>, bis<sup>H5704</sup> zu dem Tag<sup>H3117</sup>, da sie sich erhob<sup>H5927</sup>. **38** Denn<sup>H3588</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> war des Tages auf<sup>H5921</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, und des Nachts<sup>H3915</sup> war<sup>H1961</sup> ein Feuer<sup>H784</sup> darin<sup>2</sup> vor den Augen<sup>H5869</sup> des ganzen<sup>H3605</sup> Hauses<sup>H1004</sup> Israel<sup>H3478</sup>, auf allen<sup>H3605</sup> ihren Zügen<sup>H4550</sup>. [?]<sup>H3119</sup>

## Fußnoten

1. O. Brotreihe. And. üb.: und er legte darauf das Brot in Ordnung
2. d.h. in der Wolke